



European Cooperation Fair: rural development through networking and transnational partnerships

**27 – 28 June 2005
in Brussels**

Programme



European Cooperation Fair: rural development through networking and transnational partnerships



I ntroduction

This event is dedicated to interactive cooperation through plenary presentations, workgroups in roundtables on specific themes, use of the exhibition facilities as well as the online Partner Search Tool and partner search advertisements on a public pinboard.

Closing speech by Mrs Mariann Fischer Boel, Member of the Commission responsible for Agriculture and Rural Development

Thematic roundtables and workshops:

Roundtables/Workshops on specific themes = Small groups of preferably max. 20 people with a moderator (thematic expert). Each participant has 2 to 5 minutes to present himself (the area he comes from, theme and main issues of the local strategy, cooperation project under way or planned, what area he is looking for and what he can offer to potential partners) and his expectations in the roundtable. The aim is to exchange experience and discuss what each participant can offer, what kind of partner he is seeking and the projects he would like to develop in cooperation. At the end of the session, each participant should have potential partners to choose amongst around the chosen theme.

During the registration process participants may propose further roundtable themes. Where there is enough interest for specific themes, further roundtables will be created.

Exhibition - The diversity of Leader throughout Europe

An exhibition: stands where National Network Units will present illustrations of the state of the art of the programme(s) and of some of its national specifics, case studies of locally implemented good practice – presentations from LAG representatives most welcome -, assistance in transnational cooperation in the respective country: cooperation offers, presence of partner-searching LAGs, information on rules and regulations (supported by representatives of managing authorities) as well as the concrete procedures and practical handling of transnational cooperation.

Partner Search Area: Partner Search Tool and “AD-SPACE”

A Partner Search Area dedicated to the presentation and use of the Partner Search Tool (computers with an internet access to the European tool and resource persons to help participants to use the tool).

An "ad space" where participants can pin up ads to look for a partner or to indicate a place and time where they would like to meet other participants interested by a specific theme.

Though material will be provided on site to display ads, participants are highly recommended to come with their ads already prepared. This can be done by completing a Partner Search Ad which can be found on the Leader+ website via the following link:

<http://www.leaderplus.org/project/adform.asp>

All partner search offers completed before the event will be printed by the Leader+ Contact Point and put up in the “AD-SPACE”.

One-to-one sessions

One-to-one sessions: participants can have a meeting with a potential partner or a resource person to help them go forward with the identification of a partner or with their cooperation project.



M o n d a y 2 7 J u n e 2 0 0 5

9.00 Participants' registration and welcome coffee

9.30 – 13.00 PLENARY SESSION - CASE STUDIES

9.30 Welcome : by Mr Dirk Ahner, Deputy Director-General, DG Agriculture and Rural Development, European Commission and Chairwoman Mrs. Véronique Weyland-Ammeux, Team Leader, Leader+ *Contact Point*

9.45 **Opening speech**

- State of implementation of the Action "cooperation" of the community initiative
Mr Nikiforos Sivenas, Director for Horizontal aspects of Rural Development, DG AGRI - European Commission
- Presentation of the objectives of the seminar and its organisation
Mrs. Véronique Weyland-Ammeux

10.30 Detailed case study presenting each step of transnational cooperation

Austria/Germany:

Cultural guiding and management of regional museums

Reinhard Walk, LAG Auerbergland (DE)/

Günter Salchner, LAG Ausserfern (AU)

Moderator: Christian Husak, NNU Austria

11.00 Coffee break

- visit of the exhibition: **THE DIVERSITY OF LEADER THROUGHOUT EUROPE**
- visit of the **PARTNER SEARCH AREA (Partner Search Tool and "AD-SPACE")**

11.30 **2 other detailed case studies**

- presented step by step
- analysis
- questions and answers session

Italy/Finland/Greece

"A network of European wetlands"

Angela Nazzaruolo, LAG Delta 2000 (IT)

Moderator: Catia Zumpano / Barbara Zanetti, NNU Italy

France/Germany

"Euroland art"

Franckie Venet, LAG Beauce Dunois (FR)/ Anne-Marie Guignard-Kessler, LAG Mittlere Altmark (DE)

Moderator : Laurent Delcayrou / Séverine Bressaud, NNU France

13.00 Buffet lunch



Parallel session A:	Parallel session B:	Parallel session C:	Parallel session D:
Defining the needs, searching for partners	From idea to action	Partnership management	How can transnational cooperation help to reinforce the local strategy?
Projects Hardwood and Transnational Co-operation Support Programme Moderator: Peter Laan, NNU Netherlands Rapporteur: Frode Numan, NNU Netherlands LAG-representative: Susanne Johansson, LAG Smålandsgruppen (SE)	Projects SNAP (Coeur de Bretagne) and Heat treated timber project Moderator: Laurent Delcayrou, NNU France Rapporteur: Geert Gielen, NNU Netherlands LAG-representatives: Marie-Annick Arneodo, LAG Pays de Ploërmel (FR); Brian Kehoe, LAG Wicklow Rural Partnership (IE); Larry Winger, LAG North Pennines Leader+ (UK)	Projects Transinterpret and Rural Transnet Moderator: Jan Swoboda, NNU Germany Rapporteur: Marlis Puls, MCON (DE) LAG-representatives: Patrick Lehnes, LAG Südschwarzwald (DE); Miceal McCoy, Newry & Mourne LAG (UK)	Project Examples of Austria Moderator: Christian Husak, NNU Austria Rapporteur: Jenny Turner, NNU United Kingdom LAG-representatives: Daniel Wibmer, Leaderverein Pillerseetal (AU); Andreas Neuhauser, Entwicklungsverein Natur-und Kulturerbe Vorarlberg

16.00

Coffee break

- visit of the exhibition: **THE DIVERSITY OF LEADER THROUGHOUT EUROPE**
- visit of the **PARTNER SEARCH AREA (Partner Search Tool and "AD-SPACE")**

16.30

Open Space - Different cooperation platforms at the same time:

O P E N S P A C E

Exhibition - The diversity of Leader throughout Europe

Partner Search Area: Partner Search Tool and "AD-SPACE"

One-to-one sessions

Thematic roundtables and workshops:

Presentation of the rules of all Member States	Routes for walking / hiking / biking / skating...	Women and youth in rural areas - women's entrepreneurship	Historic heritage	Support of Small and Medium Enterprises (SME)	Regional Marketing	Renewable energy
Moderator: Haris Martinos, L+ Contact Point	Moderator: Anke Wehmeyer, NNU Germany	Moderator: Tytti Siltanen, SeMpro Consulting Oy Ltd (FI)	Moderator: Francisco Calheiros, LAG Adril (PT)	Moderator: Christian Husak, NNU Austria	Moderator: Jyrki Tiainen, Seinäjoki Polytechnic (FI)	Moderator: Paul Keating, NNU Ireland
Rapporteur: Martin Law, L+ Contact Point	Rapporteur: Alessandra Pesce, NNU Italy	Rapporteur: Isabell Friess, NNU Germany	Rapporteur: Séverine Bressaud, NNU France	Rapporteur: Carla Welter, NNU Luxemburg	Rapporteur: Fabrizio Tenna, NNU Italy	Rapporteur: Jenny Turner, NNU United Kingdom
<ul style="list-style-type: none"> ● Austria ● Belgium ● Denmark ● Finland ● France 						

18.00

End of sessions and end of Day One

19.30

Dinner offered by the European Commission
(Hotel Le PLAZA, bd Adolphe Max 118-126, 1000 Brussels)



Tuesday 28 June 2005

8.30

Coffee

9.00 – 10.45

PARALLEL SMALL PLENARY SESSIONS – PART 2



Parallel session E:	Parallel session F:	Parallel session G:	Parallel session H:
Partnership management	Administration/ Finance	Necessary common action	Governance
<p>Project The paths of Europe (paths of Santiago and Via Francigena)</p> <p>Moderator: Franco Mantino, NNU Italy</p> <p>Rapporteur: Catia Zumpano, NNU Italy</p> <p>LAG-representative: Giovanni Pattoneri, LAG Soprip (IT)</p>	<p>Moderator: Mårten Sandström, Managing Authority Sweden</p> <p>Rapporteur: Rui Batista, NNU Portugal</p> <p>LAG-representative: Ewa Engdahl, LAG Smålandsgruppen (SE)</p>	<p>Project Joujoumobile – Luxemburg/Belgium</p> <p>Moderator: Xavier Delmon, NNU Belgium (Wallonie)</p> <p>Rapporteur: Carla Welter, NNU Luxemburg</p> <p>LAG-representatives: Fons Jacques, LAG Redange-Wiltz (LU) & Catherine André, LAG Cuestas (BE)</p>	<p>Moderator: Arne B. Thomsen, NNU Denmark</p> <p>Rapporteur: Päivi Suvanto, NNU Finland</p> <p>LAG-representatives: Karsten Lægdsmand, LEADER+ Vestsjælland (DK); Roger Silfver, Föreningen Sommenbygd (SE)</p>

10.45

Coffee break

11.15

Continuation of Open Space - Different cooperation platforms at the same time:

O P E N S P A C E

Exhibition - The diversity of Leader throughout Europe

Partner Search Area: Partner Search Tool and "AD-SPACE"

One-to-one sessions

Thematic roundtables and workshops:

Presentation of the rules of all Member States	Routes for walking / hiking / biking / skating...	Women and youth in rural areas	Historic heritage	Support of Small and Medium Enterprises (SME)	Cooperation with non-Leader+ countries	Valorisation and commercialisation of typical local products
<p>Moderator: Haris Martinos, L+ Contact Point</p> <p>Rapporteur: Martin Law, L+ Contact Point</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Germany ● Greece ● Ireland ● Italy ● Luxemburg 	<p>Moderator: Anke Wehmeyer, NNU Germany</p> <p>Rapporteur: Laurent Delcayrou, NNU France</p>	<p>Moderator: Stefan Kämper, NNU Germany</p> <p>Rapporteur: Isabell Friess, NNU Germany</p>	<p>Moderator: Günter Salchner, LAG Ausserfern (AU)</p> <p>Rapporteur: Raffaella Di Napoli, NNU Italy</p>	<p>Moderator: Liisa Häme, Village Association of Finland</p> <p>Rapporteur: Marieke Blom, NNU Netherlands</p>	<p>Moderator: Franco Mantino, NNU Italy</p> <p>Rapporteur: Cora Horgan, NNU Ireland</p>	<p>Moderator: Carlo Andrea Pelagallo, NNU Italy;</p> <p>Rapporteur: Cinzia de Sanctis, NNU Italy</p>

13.00

Common lunch buffet

O P E N S P A C E

Exhibition - The diversity of Leader throughout Europe

Partner Search Area: Partner Search Tool and "AD-SPACE"

One-to-one sessions

Thematic roundtables and workshops:

Presentation of the rules of all Member States	Routes for walking/ hiking/ biking/ skating...	Women and youth in rural areas – young entrepreneurs	Historic heritage	Support of Small and Medium Enterprises (SME)	Health	Brainstorming about the future of transnational cooperation
<p>Moderator: Haris Martinos, L+ Contact Point</p> <p>Rapporteur: Martin Law, L+ Contact Point</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Netherlands ● Portugal ● Spain ● Sweden ● United Kingdom 	<p>Moderator: María José Murciano, Red Española de Desarrollo Rural (ES)</p> <p>Rapporteur: Frode Numan, NNU Netherlands</p>	<p>Moderator: Tytti Siltanen, SeMpro Consulting Oy Ltd (FI)</p> <p>Rapporteur: Hans-Olof Stalgren, NNU Sweden</p>	<p>Moderator: Günter Salchner, LAG Ausserfern (AU)</p> <p>Rapporteur: Séverine Bressaud, NNU France</p>	<p>Moderator: Liisa Häme, Village Association of Finland</p> <p>Rapporteur: Marieke Bloom, NNU Netherlands</p>	<p>Moderator: Christian Husak, NNU Austria</p>	<p>Moderator: Pedro Brosei, L+ Contact Point</p>

16.00

FINAL PLENARY SESSION

16.00

Technical conclusions of the working sessions

17.00

Closing speech by Mrs Mariann Fischer Boel, Member of the Commission responsible for Agriculture and Rural Development





**Europäische Leader+ Tagung über
transnationale Kooperation :
ländliche Entwicklung durch Netzwerke
und transnationale Partnerschaften**



Einleitung

Diese Veranstaltung soll eine Plattform für interaktive Kooperation bieten. Sie beinhaltet Plenumsvorträge, Arbeitsgruppen und Roundtables zu spezifischen Themen sowie den Besuch einer Ausstellung. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, über das Online-Partner Search Tool und durch Aushang an einem öffentlichen Schwarzen Brett Partner zu suchen.

Abschlussvortrag:
Mariann Fischer Boel, Mitglied der Europäischen Kommission, zuständig für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung

Thematische Roundtables und Workshops

Roundtables/Workshops zu spezifischen Themen = kleine Gruppen von vorzugsweise maximal 20 Teilnehmern mit einem Moderator (Experte für das jeweilige Thema). Jeder Teilnehmer hat zwei bis fünf Minuten, um sich selbst vorzustellen (die Region, aus der er kommt; Thema und wichtigste Punkte der lokalen Strategie; geplantes oder auf den Weg gebrachtes Kooperationsprojekt; nach welcher Partnerregion er sucht und was er potenziellen Partnern anbieten kann) und seine Erwartungen an den Roundtable. Das Ziel ist, Erfahrungen auszutauschen und zu diskutieren, was jeder Teilnehmer anbieten kann, welche Art von Partner er sucht und die Projekte, die er in Kooperation entwickeln möchte. Am Ende der Sitzung kennt jeder Teilnehmer potenzielle Partner, die er rund um das gewählte Thema aussuchen kann.

Es besteht die Möglichkeit, dass Teilnehmer bei der Anmeldung weitere Roundtable-Themen vorschlagen. Sollten sich ausreichend Interessenten für ein bestimmtes Thema finden, werden dafür nach Möglichkeit noch Roundtables eingerichtet.

Ausstellung – die Vielfalt von Leader in ganz Europa

Eine Ausstellung mit Ständen, wo Nationale Vernetzungsstellen über den Stand der Programme und einige nationale Besonderheiten informieren sowie Fallstudien von lokal umgesetzten Vorzeigebispielen vorstellen werden. Dabei sind Präsentationen von Vertretern der LAGs willkommen. Es wird auch Unterstützung zur transnationalen Kooperation im jeweiligen Land geleistet: man findet dort Angebote zur Kooperation, partnersuchende LAGs, Informationen über Regularien und Abläufe (Vertreter von Verwaltungsbehörden werden auch anwesend sein) ebenso wie die konkrete Vorgehensweise und die praktische Handhabung der transnationalen Kooperation.

“Partner Search Area” (Bereich für die Partnersuche): Partner Search Tool und Schwarzes Brett

Ein Bereich für die Partnersuche, gewidmet der Präsentation und Nutzung des Partner Search Tools (Computer mit Internetanschluss zu dem europäischen Tool und Mitarbeiter, die den Teilnehmern helfen, das Tool zu benutzen).

Ein “Schwarzes Brett”, wo Teilnehmer Anzeigen aushängen können, mithilfe derer sie Partner suchen oder eine Verabredung treffen können, um andere Teilnehmer zu treffen, die an einem bestimmten Thema interessiert sind. Material für die Aushänge wird zur Verfügung gestellt; dennoch empfiehlt es sich, mit einem bereits vorbereiteten Aushang zu kommen.

Füllen Sie dazu bitte das Formular zur Partnersuche aus, welches Sie auf der Leader+ Website über den folgenden Link: <http://www.leaderplus.org/project/adform.asp> finden.

Die vor der Veranstaltung eingegangenen Angebote zur Partnersuche werden vom Leader+ Contact Point ausgedruckt und am Schwarzen Brett ausgehängt.

Vier-Augen-Gespräche

Teilnehmer können sich mit einem potenziellen Partner treffen oder einem Mitarbeiter, der ihnen hilft, mit der Identifizierung eines Partners oder ihres Kooperationsprojekts voran zu kommen.



Montag, 27. Juni 2005

9.00 Registrierung der Teilnehmer und Begrüßungskaffee

9.30 – 13.00 PLENARSITZUNG - FALLSTUDIEN

9.30

Grußwort von

Herrn Dirk Ahner, Stellvertretender Generaldirektor, Europäische Kommission, Generaldirektion Landwirtschaft und ländliche Entwicklung und von der Vorsitzenden Frau Véronique Weyland-Ammeux, Teamleiterin, Leader+ *Contact Point*

9.45

Eröffnungsrede

- Stand der Umsetzung des Titels „Kooperation“ der Gemeinschaftsinitiative
Herr Nikiforos Sivenas, Direktor Themenübergreifende Aspekte der ländlichen Entwicklung, DG AGRI – Europäische Kommission

- Vorstellung der Ziele des Seminars und seiner Organisation
Frau Véronique Weyland-Ammeux

10.30

Detaillierte Fallstudie, die jeden Schritt transnationaler Kooperation vorstellt

Deutschland/Österreich:

Ausbildung von KulturführerInnen / MuseumsbetreuerInnen

Reinhard Walk, LAG Auerbergland (DE)/

Günther Salchner, LAG Ausserfern (AU)

Moderator: Christian Husak, Netzwerk-Serviceestelle LEADER+ Österreich

11.00

Kaffeepause

- Besuch der Ausstellung: **DIE VIELFALT VON LEADER IN GANZ EUROPA**
- Besuch des **“PARTNER SEARCH AREA”**
(Bereich für die Partnersuche: Partner Search Tool und Schwarzes Brett)

11.30

2 weitere detaillierte Fallstudien

- Schritt für Schritt vorgestellt
- Analyse
- Frage- und Antwortrunde

Finnland/Griechenland/Italien

“Ein Netzwerk europäischer Feuchtgebiete”

Angela Nazzaruolo, LAG Delta 2000 (IT)

Moderator: Catia Zumpano / Barbara Zanetti, Italienische Vernetzungsstelle

Deutschland/Frankreich

“Euroland art”

Franckie Venet, LAG Beauce Dunois (FR)/ Anne-Marie Guignard-Kessler, LAG Mittlere Altmark (DE)

Moderator : Laurent Delcayrou / Séverine Bressaud, Französische Vernetzungsstelle

13.00

Mittagessen (Buffet)



Parallele Sitzung A:	Parallele Sitzung B:	Parallele Sitzung C:	Parallele Sitzung D:
Bedürfnisse definieren, Partner suchen	Von der Idee zur Handlung	Partnerschaftsmanagement	Wie kann transnationale Kooperation helfen, die lokale Strategie zu stärken?
Projekte Hardwood und Transnationales Kooperationsunterstützungsprogramm	Projekte SNAP (Coeur de Bretagne) und Heat treated timber project	Projekte Transinterpret und Rural Transnet	Projektbeispiele Österreich
Moderator: Peter Laan, Niederländische Vernetzungsstelle	Moderator: Laurent Delcayrou, Französische Vernetzungsstelle	Moderator: Jan Swoboda, Deutsche Vernetzungsstelle	Moderator: Christian Husak, Netzwerk-Servicestelle LEADER+ Österreich
Berichterstatter: Frode Numan, Niederländische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Geert Gielen, Niederländische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Marlis Puls, MCON (DE)	Berichterstatter: Jenny Turner, Vernetzungsstelle des Vereinigten Königreichs
LAG-Vertreter: Susanne Johansson, LAG Smålandsgruppen (SE)	LAG-Vertreter: Marie-Annick Arneodo, LAG Pays de Ploërmel (FR); Brian Kehoe, LAG Wicklow Rural Partnership (IE); Larry Winger, LAG North Pennines Leader+ (UK)	LAG-Vertreter: Patrick Lehnes, LAG Südschwarzwald (DE); Miceal McCoy, Newry & Mourne LAG (UK)	LAG-Vertreter: Daniel Wibmer, Leaderverein Pillerseetal (AU); Andreas Neuhauser, Entwicklungsverein Natur-und Kulturerbe Vorarlberg

16.00

Kaffeepause

- Besuch der Ausstellung: **DIE VIelfALT VON LEADER IN GANZ EUROPA**
- Besuch des **“PARTNER SEARCH AREA”**
(Bereich für die Partnersuche: Partner Search Tool und Schwarzes Brett)

16.30

16.30 "Open Space" – Verschiedene Kooperationsplattformen zur gleichen Zeit:

O P E N S P A C E

Ausstellung: Die Vielfalt von Leader in ganz Europa

"Partner Search Area" (Bereich für die Partnersuche: Partner Search Tool und Schwarzes Brett)

Vier-Augen-Gespräche

Thematische Roundtables und Workshops:

Präsentationen der Regularien in den einzelnen Mitgliedstaaten	Routen für Walking, Wandern, Radfahren, Inline-Skating...	Frauen und Jugendliche in ländlichen Regionen – Entrepreneurship für Frauen	Historisches Erbe	Unterstützung von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU)	Regionalmarketing	Erneuerbare Energien
Moderator: Haris Martinos, L+ Contact Point	Moderator: Anke Wehmeyer, Deutsche Vernetzungsstelle	Moderator: Tytti Siltanen, SeMpro Consulting Oy Ltd (FI)	Moderator: Francisco Calheiros, LAG Adril (PT)	Moderator: Christian Husak, Netzwerk-Servicestelle LEADER+ Österreich	Moderator: Jyrki Tiainen, Seinäjoki Polytechnic (FI)	Moderator: Paul Keating, Irische Vernetzungsstelle
Berichterstatter: Martin Law, L+ Contact Point ● Österreich ● Belgien ● Dänemark ● Finnland ● Frankreich	Berichterstatter: Alessandra Pesce, Italienische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Isabell Friess, Deutsche Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Séverine Bressaud, Französische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Carla Welter, Luxemburgische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Fabrizio Tenna, Italienische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Jenny Turner, Vernetzungsstelle des Vereinigten Königreichs

18.00

Ende der Sitzungen und Ende des ersten Tages

19.30

Abendessen auf Einladung der Europäischen Kommission (Hotel Le PLAZA, bd Adolphe Max 118-126, Brüssel)



D i e n s t a g , 2 8 . J u n i 2 0 0 5

8.30

Kaffee

9.00 – 10.45

PARALLELE KLEINERE PLENARSITZUNGEN – TEIL 2



Parallele Sitzung E:	Parallele Sitzung F:	Parallele Sitzung G:	Parallele Sitzung H:
Partnerschaftsmanagement	Verwaltung/Finanzen	Notwendige gemeinsame Maßnahmen	Governance
<p>Projekt Die Pfade Europas (Santiago und Via Fransigena)</p> <p>Moderator: Franco Mantino, Italienische Vernetzungsstelle</p> <p>Berichterstatter: Catia Zumpano, Italienische Vernetzungsstelle</p> <p>LAG-Vertreter: Giovanni Pattoneri, LAG Soprip (IT)</p>	<p>Moderator: Mårten Sandström, Verwaltungsbehörde Schweden</p> <p>Berichterstatter: Rui Batista, Portugiesische Vernetzungsstelle</p> <p>LAG- Vertreter: Ewa Engdahl, LAG Smålandsgruppen (SE)</p>	<p>Projekt Spielmobil</p> <p>Moderator: Xavier Delmon, Belgische Vernetzungsstelle (Wallonie)</p> <p>Berichterstatter: Carla Welter, Luxemburgische Vernetzungsstelle</p> <p>LAG- Vertreter: Fons Jacques, LAG Redange-Wiltz (LU)& Catherine André, LAG Cuestas (BE)</p>	<p>Moderator: Arne B. Thomsen, Dänische Vernetzungsstelle</p> <p>Berichterstatter: Päivi Suvanto, Finnische Vernetzungsstelle</p> <p>LAG- Vertreter: Karsten Lægdsmand, LEADER+ Vestsjælland (DK); Roger Silfver, Föreningen Sommenbygd (SE)</p>

10.45

Kaffeepause

O P E N S P A C E

Ausstellung: Die Vielfalt von Leader in ganz Europa

"Partner Search Area" (Bereich für die Partnersuche: Partner Search Tool und Schwarzes Brett)

Vier-Augen-Gespräche

Thematische Roundtables und Workshops:

Präsentationen der Regularien in den einzelnen Mitgliedstaaten	Routen für Walking, Wandern, Radfahren, Inline-Skating...	Frauen und Jugendliche in ländlichen Regionen	Historisches Erbe	Unterstützung von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU)	Cooperation with non-Leader+ countries	Wertsteigerung und Kommerzialisierung typischer lokaler Produkte
Moderator: Haris Martinos, L+ Contact Point	Moderator: Anke Wehmeyer, Deutsche Vernetzungsstelle	Moderator: Stefan Kämper, Deutsche Vernetzungsstelle	Moderator: Günter Salchner, LAG Ausserfern (AU)	Moderator: Liisa Häme, Finnische Vernetzungsstelle	Moderator : Franco Mantino, Italienische Vernetzungsstelle	Moderator: Carlo Andrea Pelagallo, Italienische Vernetzungsstelle
Berichterstatter: Martin Law, L+ Contact Point	Berichterstatter: Laurent Delcayrou, Französische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Isabell Friess, Deutsche Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Raffaella Di Napoli, Italienische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Marieke Blom, Niederländische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Cora Horgan, Irische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Cinzia de Sanctis, Italienische Vernetzungsstelle
<ul style="list-style-type: none"> ● Deutschland ● Griechenland ● Irland ● Italien ● Luxemburg 						

O P E N S P A C E

Ausstellung: Die Vielfalt von Leader in ganz Europa

"Partner Search Area" (Bereich für die Partnersuche: Partner Search Tool und Schwarzes Brett)

Vier-Augen-Gespräche

Thematische Roundtables und Workshops:

Präsentationen der Regularien in den einzelnen Mitgliedstaaten	Routen für Walking, Wandern, Radfahren, Inline-Skating...	Frauen und Jugendliche in ländlichen Regionen – Entrepreneurship für junge Menschen	Historisches Erbe	Unterstützung von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU)	Gesundheit	Brainstorming zur Zukunft transnationaler Kooperation
Moderator: Haris Martinos, L+ Contact Point	Moderator: María José Murciano, Red Española de Desarrollo Rural (ES)	Moderator: Tytti Siltanen, SeMpro Consulting Oy Ltd (FI)	Moderator: Günter Salchner, LAG Ausserfern (AU)	Moderator: Liisa Häme, Village Association of Finland	Moderator: Christian Husak, Netzwerk-Servicestelle LEADER+ Österreich	Moderator: Pedro Brosei, L+ Contact Point
Berichterstatter: Martin Law, L+ Contact Point ● Niederlande ● Portugal ● Spanien ● Schweden ● Vereinigtes Königreich	Berichterstatter: Frode Numan, Niederländische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Hans-Olof Stalgren, Schwedische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Séverine Bressaud, Französische Vernetzungsstelle	Berichterstatter: Marieke Blom, Niederländische Vernetzungsstelle		

16.00

Abschlussplenum

16.00

Zusammenfassung der Ergebnisse der Arbeitssitzungen

17.00

Abschlussvortrag :
Mariann Fischer Boel, Mitglied der Europäischen Kommission, zuständig für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung





**Foire européenne à la coopération :
Le développement rural
par la mise en réseau et
le partenariat transnational**



I ntroduction

Cet événement consacré à la coopération transnationale prévoit des exposés en séances plénières, des groupes de travail organisés en tables rondes sur des thèmes spécifiques, un espace d'exposition, l'accès à l'outil de recherche de partenaires en ligne (Partner Search Tool) ainsi que la possibilité d'afficher des propositions de partenariat.

Conclusion :
Mme Mariann Fischer Boel, Membre de la Commission européenne chargée de l'Agriculture et du Développement Rural

Tables rondes et ateliers thématiques :

Les tables rondes et les ateliers dédiés à des thèmes spécifiques rassemblent un maximum de 20 personnes autour d'un modérateur, expert du domaine concerné. Chaque participant dispose de 2 à 5 minutes pour se présenter (sa région, thèmes et points clés de la stratégie locale, projets de coopération prévus ou en cours, secteurs dans lesquels il cherche un partenaire potentiel et ce qu'il peut proposer) ainsi que pour expliquer ce qu'il attend de la table ronde. Le but est d'échanger des expériences et de discuter de ce que chaque partenaire peut offrir, du type de partenaire qu'il recherche ainsi que des projets qu'il souhaite développer en coopération. A la fin de la session, chaque participant connaîtra des partenaires potentiels parmi lesquels il pourra choisir autour d'un thème spécifique.

Au cours du processus d'inscription, les participants sont invités à proposer d'autres thèmes pour les tables thématiques. Si un nombre suffisant de participants demande le même thème, une table ronde spécifique sera prévue.

Exposition - La diversité de Leader en Europe

Une exposition : des stands où les Unités Nationales d'Animation présenteront des illustrations de l'état d'avancement du (des) programme(s) et certaines des spécificités nationales, des bonnes pratiques locales (les présentations effectuées par des représentants des GAL sont les bienvenues), de l'accompagnement à la coopération transnationale dans le pays concerné : offres de coopération, présence de GAL recherchant des partenaires, information sur les règles et la réglementation ainsi que sur les procédures et la gestion pratique de la coopération transnationale (avec l'appui des autorités de gestion).

L'Espace de recherche de partenaires: l'outil de recherche de partenaires "Partner Search Tool" et le "Coin annonces"

L'espace de recherche de partenaires est dédié à la présentation et à l'utilisation de l'outil de recherche de partenaires (ordinateurs disposant d'un accès à Internet vers l'outil de recherche européen et personne ressource pour accompagner les participants souhaitant utiliser l'outil). C'est dans le « Coin annonces » que les participants peuvent afficher des annonces de recherche de partenaires ou proposer une heure et un lieu de rendez vous à d'autres participants intéressés par un thème spécifique. Bien que le matériel nécessaire soit disponible sur place, il est fortement recommandé de préparer son annonce à l'avance en remplissant le Partner Search Ad mis à votre disposition sur le site web Leader+ via le lien suivant: <http://www.leaderplus.org/project/adform.asp>

Toutes les offres de coopération saisies en préalable à l'événement seront imprimées par le Contact Point et seront affichées dans le « Coin annonces ».

Entretiens en tête à tête

Les participants peuvent rencontrer et discuter avec un partenaire potentiel ou avec une personne ressource qui les accompagne dans leur recherche de partenaire ou dans la définition de leur projet de coopération.



L u n d i 2 7 j u i n 2 0 0 5

9.00 Enregistrement des participants et café de bienvenue

9.30 – 13.00 SEANCE PLENIERE-ETUDES DE CAS

9.30

Accueil

Mr Dirk Ahner, Directeur Général Adjoint, DG Agriculture et Développement Rural, Commission européenne et par la présidente, Mme Véronique Weyland-Ammeux, Team Leader, Leader+ *Contact Point*

9.45

Discours d'ouverture

- Etat de la mise en œuvre du volet « coopération » de l'initiative communautaire
Mr Nikiforos Sivenas, Directeur, Aspects horizontaux du développement rural, DG AGRI - Commission européenne
- Présentation des objectifs du séminaire et de son organisation
Mme Véronique Weyland-Ammeux

10.30

Etude de cas détaillée

 présentant les différentes étapes de la coopération transnationale

Allemagne/Autriche:

Guides culturels et gestion de musées régionaux

Reinhard Walk, GAL Auerbergland (DE)/

Günther Salchner, GAL Ausserfern (AU)

Modérateur: Christian Husak, Unité nationale d'Animation (UNA) autrichienne

11.00

Pause café

- Visite de l'exposition : **LA DIVERSITE DE LEADER EN EUROPE**
- Visite de « **PARTNER SEARCH AREA** » (Espace de recherche de partenaires : outil de recherche de partenaires « **Partner Search Tool** » et « **Coin annonces** »)

11.30

2 autres études de cas détaillées

- Présentation des différentes étapes
- Analyse par une personne ressource
- Session questions, réponses

Italie/Finlande/Grèce

“Un réseau européen des zones humides”

Angela Nazzaruolo, GAL Delta 2000 (IT)

Modérateur: Catia Zumpano / Barbara Zanetti, Unité nationale d'Animation (UNA) italienne

Allemagne/France

“Euroland art”

Franckie Venet, GAL Beauce Dunois (FR)/

Anne-Marie Guignard-Kessler (DE), GAL Mittlere Altmark

Modérateur: Laurent Delcayrou / Séverine Bressaud, Unité nationale d'Animation (UNA) française

13.00

Déjeuner buffet



Session parallèle A:	Session parallèle B:	Session parallèle C:	Session parallèle D:
Définition des besoins, recherche de partenaires	De l'idée à l'action	La gestion du partenariat	Comment la coopération transnationale peut-elle aider à renforcer la stratégie locale ?
Projets Bois dur (Hardwood) et Programme de soutien à la coopération transnationale Modérateur: Peter Laan, UNA Pays Bas Rapporteur: Frode Numan, UNA Pays Bas Représentant des GAL: Susanne Johansson, GAL Smålandsgruppen (SE)	Projets SNAP (Coeur de Bretagne) et projet de traitement du bois par la chaleur Modérateur: Laurent Delcayrou, UNA France Rapporteur: Geert Gielen, UNA Pays Bas Représentants des GAL: Marie-Annick Arneodo, LAG Pays de Ploërmel (FR); Brian Kehoe, LAG Wicklow Rural Partnership (IE); Larry Winger, LAG North Pennines Leader+ (UK)	Projets Transinterpret et Rural Transnet Modérateur: Jan Swoboda, UNA Allemagne Rapporteur: Marlis Puls, MCON (DE) Représentants des GAL: Patrick Lehnes, GAL Südschwarzwald (DE); Miceal McCoy, GAL Newry & Mourne LAG (UK)	Exemples des Projets de l'Autriche Modérateur: Christian Husak, UNA Autriche Rapporteur: Jenny Turner, UNA Royaume Uni Représentants des GAL: Daniel Wibmer, Leaderverein Pillerseetal (AU); Andreas Neuhauser, Entwicklungsverein Natur-und Kulturerbe Vorarlberg

16.00

Pause café

- Visite de l'exposition : **LA DIVERSITE DE LEADER EN EUROPE**
- Visite de « **PARTNER SEARCH AREA** »
(Espace de recherche de partenaires : outil de recherche de partenaires « **Partner Search Tool** » et « **Coin annonces** »)

16.30

16.30 « OPEN SPACE » (espace ouvert) - différentes activités de coopération se tiendront simultanément et parmi lesquelles les participants pourront choisir

O P E N S P A C E

Exposition – La diversité de Leader en Europe

Partner Search Area: Espace de recherche de partenaires : outil de recherche de partenaires Partner Search Tool et Coin annonces

Entretiens en tête à tête

Tables rondes et ateliers thématiques:

Présentation des règles de tous les Etats membres	Des routes pour marcher, randonner, faire du vélo ou du patin à roulette	Les femmes et les jeunes dans les zones rurales - l'entreprenariat au féminin	Patrimoine historique	L'aide aux Petites et Moyennes Entreprises (PME)	Marketing régional	Energies renouvelables
Modérateur: Haris Martinos, L+ Contact Point	Modérateur: Anke Wehmeyer, UNA Allemagne	Modérateur: Tytti Siltanen, SeMpro Consulting Oy Ltd (FI)	Modérateur: Francisco Calheiros, GAL Adril (PT)	Modérateur: Christian Husak, UNA Autriche	Modérateur: Jyrki Tiainen, Seinäjoki Polytechnic (FI)	Modérateur: Paul Keating, UNA Ireland
Rapporteur: Martin Law, L+ Contact Point	Rapporteur: Alessandra Pesce, UNA Italie	Rapporteur: Isabell Friess, UNA Allemagne	Rapporteur: Sévérine Bressaud, UNA France	Rapporteur: Carla Welter, UNA Luxembourg	Rapporteur: Fabrizio Tenna, UNA Italie	Rapporteur: Jenny Turner, UNA Royaume Uni
<ul style="list-style-type: none"> ● Autriche ● Belgique ● Danemark ● Finlande ● France 						

18.00

Fin des sessions et clôture de la première journée

19.30

Dîner offert par la Commission
(Hôtel Le PLAZA, bd Adolphe Max 118-126, 1000 Bruxelles)



M a r d i 2 8 j u i n 2 0 0 5

8.30

Café

9.00 – 10.45

MINI SESSIONS PLENIERES PARALLELES (Deuxième partie)



Session parallèle E:	Session parallèle F:	Session parallèle G:	Session parallèle H:
La gestion du partenariat	Gestion et Finance	La nécessaire action commune	Gouvernance
<p>Projet « Les chemins de l'Europe : Via Francigena et Chemin de Saint Jacques »</p> <p>Modérateur: Franco Mantino, UNA Italie</p> <p>Rapporteur: Catia Zumpano, UNA Italie</p> <p>Représentant des GAL: Giovanni Pattoneri, GAL Soprip (IT)</p>	<p>Modérateur: Mårten Sandström, Autorité de Gestion, Suède</p> <p>Rapporteur: Rui Batista, UNA Portugal</p> <p>Représentant des GAL: Ewa Engdahl, GAL Smålandsgruppen (SE)</p>	<p>Projet Joujoumobile – Luxembourg/Belgique</p> <p>Modérateur: Xavier Delmon, UNA Belgique (Wallonie)</p> <p>Rapporteur: Carla Welter, UNA Luxembourg</p> <p>Représentants des GAL: Fons Jacques, GAL Redange-Wiltz (LU)& Catherine André, GAL Cuestas (BE)</p>	<p>Modérateur: Arne B. Thomsen, UNA Danemark</p> <p>Rapporteur: Päivi Suvanto, UNA Finlande</p> <p>Représentants des GAL: Karsten Lægdsmand, LEADER+ Vestsjælland (DK); Roger Silfver, Föreningen Sommenbygd (SE)</p>

10.45

Pause café

11.15

« OPEN SPACE » (espace ouvert) - différentes activités de coopération se tiendront simultanément et parmi lesquelles les participants pourront choisir

O P E N S P A C E

Exposition – La diversité de Leader en Europe

Partner Search Area: Espace de recherche de partenaires : outil de recherche de partenaires Partner Search Tool et Coin annonces

Entretiens en tête à tête

Tables rondes et ateliers thématiques:

Présentation des règles de tous les Etats membres	Des routes pour marcher, randonner, faire du vélo ou du patin à roulette	Les femmes et les jeunes dans les zones rurales	Patrimoine historique	L'aide aux Petites et Moyennes Entreprises (PME)	Cooperer avec des territoires non-Leader+	Valoriser et commercialiser des produits locaux typiques
Modérateur: Haris Martinos, L+ Contact Point	Modérateur: Anke Wehmeyer, UNA Allemagne	Modérateur: Stefan Kämper, UNA Allemagne	Modérateur: Günter Salchner, GAL Ausserfern (AU)	Modérateur: Liisa Häme, Village Association of Finland	Modérateur : Franco Mantino, UNA Italie	Modérateur: Carlo Andrea Pelagallo, UNA Italie;
Rapporteur: Martin Law, L+ Contact Point	Rapporteur: Laurent Delcayrou, UNA France	Rapporteur: Isabell Friess, UNA Allemagne	Rapporteur: Raffaella Di Napoli, UNA Italie	Rapporteur: Marieke Blom, UNA Pays Bas	Rapporteur: Cora Horgan, UNA Irlande	Rapporteur: Cinzia de Sanctis, UNA Italie
<ul style="list-style-type: none"> ● Allemagne ● Grèce ● Irlande ● Italie ● Luxembourg 						

13.00

Déjeuner-buffet

14.30

« OPEN SPACE » (espace ouvert) - suite différentes activités de coopération se tiendront simultanément et parmi lesquelles les participants pourront choisir

O P E N S P A C E

Exposition – La diversité de Leader en Europe

Partner Search Area: Espace de recherche de partenaires : outil de recherche de partenaires Partner Search Tool et Coin annonces

Entretiens en tête à tête

Tables rondes et ateliers thématiques:

Présentation des règles de tous les Etats membres	Des routes pour marcher, randonner, faire du vélo ou du patin à roulettes...	Les femmes et les jeunes dans les zones rurales – jeunes entrepreneurs	Patrimoine historique	L'aide aux Petites et Moyennes Entreprises (PME)	Santé	Tempêtes d'idées sur le futur de la coopération transnationale
Modérateur: Haris Martinos, L+ Contact Point	Modérateur: María José Murciano, Red Española de Desarrollo Rural (ES)	Modérateur: Tytti Siltanen, SeMpro Consulting Oy Ltd (FI)	Modérateur: Günter Salchner, GAL Ausserfern (AU)	Modérateur: Liisa Häme, Village Association of Finland	Modérateur : Christian Husak, UNA Autriche	Modérateur: Pedro Brosei, L+ Contact Point
Rapporteur: Martin Law, L+ Contact Point ● Pays Bas ● Portugal ● Espagne ● Suède ● Royaume Uni	Rapporteur: Frode Numan, UNA Pays Bas	Rapporteur: Hans-Olof Stalgren, UNA Sweden	Rapporteur: Séverine Bressaud, UNA France	Rapporteur: Marieke Bloom, UNA Pays Bas		

16.00

SEANCE PLENIERE DE CLOTURE

16.00

Bilan technique des activités des séances de travail

17.00

Conclusion :

Mme Mariann Fischer Boel, Membre de la Commission européenne chargée de l'Agriculture et du Développement Rural





Internet

<http://europa.eu.int/comm/leaderplus>



Organised by the European Commission - Directorate General for Agriculture and Rural Development
in collaboration with the Directorate General for Interpretation/Conference Directorate.